



ИНСТРУКЦІЯ ГОРОДСКОМУ АКУШЕРУ.

(Медицинскимъ Совѣтомъ разсмотрѣнная и одобренная на общемъ засѣданіи Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія).



INSTRUKCYA Dla Akuszerza Miej- skiego.

(Przejrzana przez Radę lekarską i przyjęta na posiedzeniu ogólném Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświeccenia Publicznego).

5440

На подлинной рукою Главнаго Директора Предсѣдатель-
ствующаго въ Пр. Комисіи Внутреннихъ и Духовныхъ
дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія, написано :

„Утверждаю.“

Генералъ - Адъютантъ ШИПОВЪ.

Г. Варшава 15 (27) Декабря 1838 г.

ИНСТРУКЦІЯ ГОРОДСКОМУ АКУШЕРУ.

1. Городской акушеръ назначается исклю-
чительно для подаѣи помощи женщинамъ
неимущимъ въ трудныхъ родахъ, при ко-
ихъ пособіе повивальной бабки недостато-
чно, особенно когда необходимо искусствен-
ное дѣйствіе рукъ и инструментовъ; за что
строго запрещается акушерамъ требовать
отъ нихъ вознагражденіе.

М. 69-199

Na oryginale, Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi
Rządowej Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia
Publicznego, własnoręcznie napisał:

„Zatwierdzam.”

General-Adjutant SZYPOW.

w Warszawie, 15 (27) Grudnia 1838.

INSTRUKCYA

DLA AKUSZERA MIEJSKIEGO.

1. Akuszer miejski przeznaczonym jest szczególnie dla udzielania pomocy niewiastom ubogim, przy ciężkich porodach, w których pomoc akuszerki bywa niedostateczną; zwłaszcza gdzie jest potrzebnem sztuczne użycie rąk lub narzędzi. Zabrania się zaś surowo akuszerom, żądać za to wynagrodzenia.

2. Послѣ каждаго труднаго родовъ совершившихся съ помощію искусства, акушеръ обязанъ имѣть на своемъ непосредственномъ попеченіи роженицу, пока не отойдетъ послѣдъ и пока матка не сожмется надлежащимъ образомъ; и за симъ уже удостовѣрившись, что мать и дитя находятся внѣ опасности, онъ можетъ дальнѣйшій надзоръ за ними передать повивальной бабкѣ, но обязанъ такую родильницу посѣщать ежедневно, и въ случаѣ нужды оказывать врачебное пособіе до совершеннаго ея выздоровленія.

3. Поелику же беременныя женщины могутъ прежде родовъ имѣть нужду въ помощи акушера, то и таковымъ, особенно бѣднымъ, городской акушеръ не долженъ отказывать въ своихъ совѣтахъ.

4. Городской акушеръ приглашенный другимъ акушеромъ, или врачомъ для совѣщанія на счетъ болѣзни убогой женщины, либо на счетъ припадковъ ея беременности, или родовъ, также не долженъ отъ того отказываться.

2. Po każdym trudnym porodzie, gdzie pomoc sztuki użytą była, akuszer nie powinien wypuszczać rodzącą z swój pieczy, dopóki nie odejdzie łożysko, a macica dostatecznie się nie ściągnie; poczem, przekonawszy się, że matka i dziecię są wolne od niebezpieczeństwa, może dalszy nad nimi dozor poruczyć akuszerce; wszelako winien codziennie odwiedzać położnicę, i, w razie potrzeby, udzielać jej pomoc lekarską aż do zupełnego wyzdrowienia.

3. Ponieważ brzemienne niewiasty mogą i przed porodem potrzebować pomocy akuszerza, przeto takowym, zwłaszcza ubogim, rad swoich Akuszer nie może odmawiać.

4. Akuszer miejski, wezwany przez innego akuszerza lub lekarza do narady, we względzie choroby ubogiej niewiasty, albo też przypadłości jej ciąży lub porodu, wymawiać się od tego nie może.

5. Онъ обязанъ записатьъ въ свой журналъ, составляемый по приложенной формѣ, каждыя роды, къ которымъ былъ приглашенъ, съ объясненіемъ: давалъ ли притомъ помощь, какую именно и по какому случаю; а также счастливо, или неблагополучно совершились роды; не было ли послѣ оныхъ какихъ вредныхъ послѣдствій и чѣмъ онѣ кончились?

6. Выписку изъ сего журнала онъ долженъ ежемѣсячно представлять при рапортѣ въ Врачебную Управу.

7. Городской акушеръ обязанъ имѣть наблюденіе за повивальными бабками какъ служащими, такъ и вольно-практикующими въ кругу его дѣйствій; и если замѣтитъ, что онѣ не исполняютъ своихъ обязанностей согласно съ изданою для нихъ инструкціею, а особливо что онѣ нерадивы, или несвѣдущи, то о таковыхъ обязанъ доносить Врачебной Управѣ.

8. Онъ долженъ наблюдать, чтобы повивальнымъ искусствомъ не занимались жен-

5. Obowiązkiem też jego jest zapisywać do swojego dziennika, sporządzonego podług dołączonego wzoru, każdy poród, do którego był wezwany, z wymienieniem: czy udzielał jakiej pomocy, jaką mianowicie, tudzież, czy szczęśliwie lub nieszczęśliwie poród ukończył się, czy nie było po nim niepomyślnych następstw, i jak się one ukończyły?

6. Wypis z tego dziennika, ma co-miesiąć, przy raporcie swym przedstawiać do Urzędu lekarskiego.

7. Akuszer miejski obowiązany jest mieć nadzór nad akuszerkami, tak w służbie rządowej będącemi, jako też wolno-praktykującemi w obrębie jego służby, i jeżeli dostrzeże, że one nie wypełniają swych obowiązków zgodnie z wydaną dla nich instrukcją, a zwłaszcza, że są niepilne lub nieumiejętne, o takowych winien donosić Urzędowi lekarskiemu.

8. Winien też baczyć, aby sztuką położniczą nie trudniły się kobiety, niepo-

щины неимѣющія на то законнаго дозволенія, и о такихъ также доносить Врачебной Управѣ.

9. Городской акушеръ обязанъ исполнять требуемыя отъ него по службѣ изслѣдованія и объяснять сомнѣнія до его части относящіяся; но вмѣстѣ съ тѣмъ онъ долженъ тогда же доносить о томъ Врачебной Управѣ, съ представленіемъ въ копіи выданнаго акта, или свидѣтельства.

10. Еслибы городской акушеръ отъ бѣдныхъ людей требовалъ вознагражденія за свои труды, или обвиненъ былъ въ суровомъ и неприличномъ обхожденіи съ женщинами беременными, или роженицами бѣднаго состоянія, въ такомъ случаѣ, за первый разъ онъ получитъ строжайшій выговоръ на засѣданіи Врачебной Управы и взятую плату возвратитъ вдвойнѣ; за второй, будетъ отставленъ отъ должности.

11. Акушеръ долженъ жить непремѣнно въ той части города, для которой предназначенъ. Для указанія его квартиры дол-

siadające na to prawnego pozwolenia, i o takowych także ma donosić Urzędowi lekarskiemu.

9. Akuszer miejski winien, na wezwanie urzędowe, uskutecznić śledztwa i udzielać wyjaśnień, w przypadkach, do jego obowiązku odnoszących się; lecz jednocześnie obowiązany jest raportować o tém Urzędowi lekarskiemu, załączając w kopii, wydany przez siebie akt lub świadectwo.

10. Gdyby Akuszer miejski, od ubogich wymagał, za pomoc swoją, wynagrodzenia, albo też okazało się, iż surowo i nieprzyzwoicie obchodził się z brzemieniami lub rodzącymi stanu niezamożnego, w takim przypadku, za pierwszy raz, dostanie surową naganę, na posiedzeniu Urzędu lekarskiego, i wziętą zapłatę zwróci we dwójnasób; za drugim zaś razem, otrzyma uwolnienie od służby.

11. Akuszer powinien mieszkać w tej części miasta, dla której jest przeznaczonym. Celem wskazania jego pomieszka-

жна быть вывѣска, освѣщаемая ночью цвѣтнымъ фонаремъ. Выходя изъ дома акушеръ обязанъ оставлять свѣденіе, гдѣ можно найти его въ извѣстные часы.

12. Городскіе акушеры Варшавы въ той части города, для которой они предназначены, кромѣ своихъ обязанностей въ сей инструкціи изложенныхъ, должны выполнять все то, что по части медицинской полиціи требуется отъ другихъ городскихъ врачей; отъ дѣлъ же судебно-медицинскихъ, кромѣ относящихся до повивальнаго искусства, городскіе акушеры увольняются.

Подлинное подписалъ: исправляющій должность Главнаго Медицинскаго Инспектора въ Царствѣ Польскомъ.

Романъ Четыркинъ.

nia, ma być przed domem wywieszoną tablica z napisem, oświetlana w nocy kolorową latarnią. Wychodząc zaś z domu akuszer, obowiązany pozostawić wiadomość, gdzie go można znaleźć w pewne godziny.

12. Akuszerowie miasta Warszawy, wypełniać mają w tej części miasta, dla której są przeznaczeni, oprócz obowiązków wymienionych w niniejszej instrukcyi, nadto jeszcze czynność lekarzy miejskich, pod względem policyjno-lekarskim; od pełnienia zaś czynności sądowo-lekarskich, wyjąwszy tylko takie, które się odnoszą do sztuki położniczej, są wolni.

Pełniący obowiązki Głównego Inspektora Służby zdrowia w Królestwie.

(podpisano) ROMAN CZETYRKIN.

**ЖУРНАЛЪ
ДѢЙСТВІЙ
ГОРОДСКАГО АКУШЕРА**

за 183 годъ.

DZIENNIK
czynności Miejskiego
Akuszera

za rok 183



BIBLIOTEKA
AKADEMII MEDYCZNEJ
W LUBLINIE

05440